

Chères et chers collègues,

Une fois par mois, cette lettre vous apportera des actualités, des ressources pour la classe et des propositions de lectures. Si vous avez des collègues qui souhaitent être ajoutés à cette liste de diffusion, n'hésitez pas à nous le signaler.

Bonne lecture !

ACTUALITÉS ET DATES IMPORTANTES

L'institut FEI (France Education Internationale) propose plusieurs actions de mobilités pour les enseignants de DNL

- des stages de renforcement linguistique à l'étranger. L'appel à candidature est ici : <https://www.france-education-international.fr/partir-letranger/stages-de-perfectionnement-linguistique-pedagogique-et-culturel>
- des séjours professionnels pour découvrir l'enseignement de sa propre discipline dans un autre pays : <https://www.france-education-international.fr/partir-letranger/sejours-professionnels-pour-les-enseignants-francais>
- la possibilité d'accueillir dans votre établissement un collègue étranger pendant deux semaines <https://www.france-education-international.fr/venir-en-france/sejours-professionnels-pour-les-enseignants-europeens?langue=fr>

CELA SE PASSE DANS NOS CLASSES

Valérie Ruiz, professeure en DNL mathématiques en anglais au lycée Louis Bascan de Rambouillet propose à ses élèves des séances pour découvrir le tests SAT et GMAT, voici son récit.

Séance de 1 à 2 heures : Une fiche d'exercices tirés du SAT (<https://dgxy.link/exemple-SAT>) est fournie aux élèves. Ils cherchent en autonomie les exercices qui sont sous forme de QCM. Nous les corrigeons ensemble au fur et à mesure de leur avancée. La fiche réalisée traite de : equations, inequations, expressions in terms of a variable, US money, percentage, simultaneous equations, linear functions.

What is the SAT ? <https://www.princetonreview.com/college/sat-information>

Séance de 1 heure : une nouvelle fiche d'exercices est distribuée (<https://dgxy.link/gmat>). Celle-ci est tirée du GMAT. Elèves et professeur s'impliquent dans la recherche des exercices. Ceux-ci ont été choisis de manière à engager la discussion et le débat. Le niveau est plus élevé. Il s'agit là de traiter : median, mean, equations, exponential functions, ratios, progressions.

What is GMAT ? https://fr.wikipedia.org/wiki/Graduate_Management_Admission_Test


séance 20 minutes : flash cards GMAT




Je me suis procurée une boîte de flash cards GMAT. Chaque élève tire une carte dans la rubrique maths. Cela permet de réinvestir le vocabulaire et de s'assurer d'une bonne compréhension de l'anglais dans les questions.

Cette rubrique a vocation à s'alimenter de vos expériences de classes, n'hésitez pas à nous proposer vos retours et illustrations !




CELA SE PASSE DANS D'AUTRES ACADEMIES

-  Nicolas Rency, professeur de DNL mathématiques en allemand dans l'académie d'Orléans-Tours, nous propose un retour d'expérience d'un voyage scolaire en section européenne. Voici son récit <https://dgxy.link/recit-hambourg> et les documents évoqués dans le texte :


<p>Énigme 4 https://dgxy.link/enigme4</p> <p>Rätsel 4: Markierung 6 auf der Karte</p>  <p>Diese Figuren stammen von dem zeitgenössischen deutschen Bildhauer Stephan Balkenhol. Das nur nebenbei. Ich möchte von Ihnen wissen: Welche Schuhgröße hat der Mann?</p>	<p>Énigme 5 https://dgxy.link/enigme5</p> <p>Rästel 5: Elbphilharmonie in Hamburg</p> <p>1) Das teuerste Prestige-Bauwerk Hamburgs sollte ursprünglich 77 Millionen Euro kosten. zur Zeit ist ein Betrag von 865 Millionen € im Gespräch!</p> <p>Bestimmen Sie in Prozenten die Mehrkosten.</p>  <p>2) Die untere Abbildung stellt eine Oberrissansicht des Gebäudes dar. Mit Hilfe des Maßstabs bestimmen Sie den Flächeninhalt der Grundfläche des Gebäudes.</p>  <p>3) Das Foto unten zeigt eine Vorderansicht des Gebäudes. Das Dach hat eine unregelmäßige Form, sein Flächeninhalt ist also viel schwieriger auszurechnen.</p> <p>a) Beschreiben Sie die Form des Dachs. b) Schlagen Sie ein (oder mehrere) Verfahren vor, um eine Annäherung des Flächeninhalts zu berechnen.</p>
Une production d'élève : https://dgxy.link/production	

CELA SE PASSE CHEZ NOS VOISINS


-  Voici deux articles du journal The Guardian sur des sujets de débat autour des mathématiques et de leur enseignement :

<https://www.theguardian.com/science/2022/mar/21/can-you-solve-it-how-to-turn-your-kid-into-a-maths-wiz>


<https://www.theguardian.com/education/2022/apr/28/no-girls-are-not-put-off-by-hard-maths-katharine-birbalsingh>

-  On entend souvent parler de la place de l'oral dans le système éducatif italien, mais comment cela fonctionne ? Voici une interview avec le directeur de la section italienne du lycée International de Saint-Germain-en-Laye <https://monnuage.ac-versailles.fr/s/7n6fCxxAN3Mi7s6> et un article pour aller plus loin, avec une focale mathématique <https://www.apmep-iledefrance.fr/L-oral-en-Mathematiques-en-Europe-en-Italie> .

LES RESSOURCES DU MOIS

-  Don Steward était un professeur de mathématiques très célèbre au Royaume Uni. Son blog <https://donsteward.blogspot.com/> est encore actif et propose un large panel de ressources pour la classe. La page des *puzzles* permet de trouver des supports très adaptés au cours de DNL. Voici notre coup de cœur : <https://dgxy.link/puzzle-numbers>.
Voici l'un de ses articles les plus connus : <https://www.atm.org.uk/write/MediaUploads/Journals/MT114/MT114-86-05-07.pdf>

LE MOT DE LA RECHERCHE

-  Dans cet article de 2020, Gabriela Steffen, chercheuse à l'Université de Genève aborde le thème du plurilinguisme en cours de mathématiques : <https://dgxy.link/plurilinguisme>

LA DEVINETTE Dans quelle langue est écrite cette devinette ? Et quelle est la réponse à la question ?
Vous aurez la réponse dans la prochaine lettre.

¿A qué hora entre las 4 y las 5 están opuestas las agujas del reloj?

Source : Algebra de Baldor [https://es.wikipedia.org/wiki/%C3%81lgebra de Baldor](https://es.wikipedia.org/wiki/%C3%81lgebra_de_Baldor)

LA RÉPONSE À LA DEVINETTE DU MOIS DERNIER

L'exercice était écrit en italien :

« Un élève modifie légèrement la définition de fonction continue de la façon suivante : On dit que la fonction f est continue en x_0 s'il existe $\delta > 0$ tel que pour tout $\varepsilon > 0$, $|x - x_0| \leq \delta$, implique $|f(x) - f(x_0)| \leq \varepsilon$.
Quelles fonctions définies sur un intervalle $[a; b]$ sont continues ? »

Réponse : Les fonctions constantes